



LA SÉRÉNITÉ ABSOLUE

SK380SRLC



Built for Perfectionists™



Deux longueurs d'avance

LA NOUVELLE GÉNÉRATION « TIRET 5 »



Simplicité d'utilisation



Automatisation



Rentabilité



Durabilité

Les finisseurs « Tiret 5 » SUPER 1900-5i et SUPER 2100-5i répondent dès aujourd'hui aux exigences que la construction routière moderne impose de plus en plus aux finisseurs de revêtement bitumineux. Il faut en effet des systèmes modulaires flexibles qui, outre la simplicité d'utilisation et la rentabilité, tiennent aussi surtout compte des thèmes de l'automatisation des processus et de la durabilité.



 www.voegele.info



2024
L'ANNÉE
DES DRAGONS



Siège social : 3, quai Conti - 78430 - Louveciennes - France - Tél : +33 (0)1 30 08 14 14 - Fax : +33 (0)1 30 08 14 15 - direction@ cayola-medias.com
 - www.constructioncayola.com • BTP Magazine est édité par la SARL TP Presse au capital de 152 000 €, Membre de la coopérative de la presse périodique
 • Directrice de la publication : Emeline Santerre • Directrice de la rédaction : Emeline Santerre • Rédacteur en chef : Tanguy Merrien - t.merrien@cayola-medias.com • Ont participé à ce numéro : Julia Tortorici, Frédéric Burguière, Sébastien Battaglini, Christine Raynaud • PUBLICITÉ : directeur commercial : Paolo Atanazio dos Santos - p.atanazio@cayola-medias.com • MAQUETTE : Responsable studio : Sébastien Pinotie - s.pinotie@cayola-medias.com • IMPRESSION : Imprimerie de Compiègne, Avenue Berthelot, BP 60524, ZAC de Mercières, 60205 Compiègne Cedex
 • ABONNEMENTS : s.mariette@cayola-medias.com - 3 quai Conti - 78430 Louveciennes - Tél : +33 (0)1 30 08 14 13

CAYOLA MEDIAS
CONSTRUCTEURS DE NOTORIÉTÉ

Présidente et directrice générale :
 Emeline Santerre
 direction@cayola-medias.com



Ce magazine est imprimé sur du papier à base de fibres de bois en provenance de forêts gérées durablement - Commission Paritaire : 0726 T 89921 - Dépôt légal à la parution

La direction n'est pas responsable des textes, illustrations, dessins et photos publiés qui engagent la seule responsabilité de leurs auteurs. Toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle par quelque procédé que ce soit, faite sans le consentement de l'auteur ou de l'éditeur est illicite (article L 122 - 4 et L 122 - 5 du code de la propriété intellectuelle).

Crédits photos : tous droits réservés.

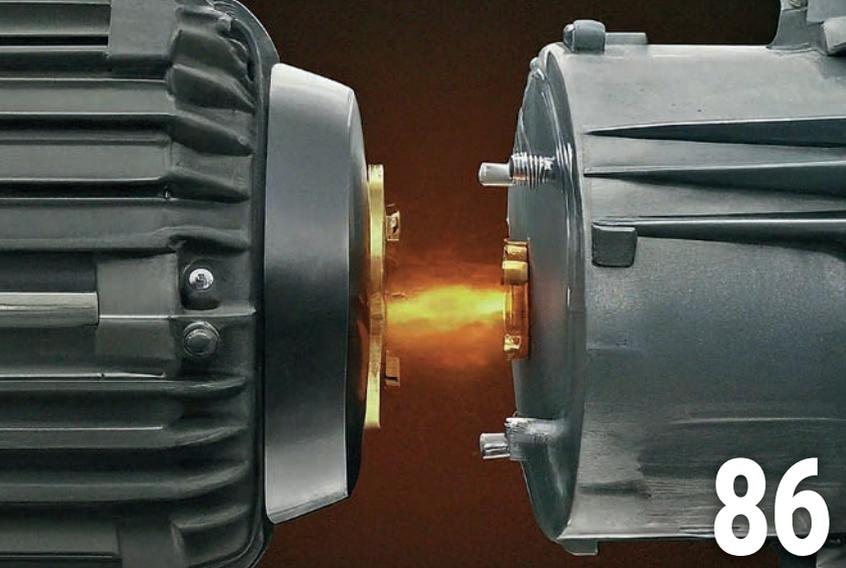
INDICATEURS ENVIRONNEMENTAUX		
PAPIERS	COUVERTURE	INTERIEUR
ORIGINE DU PAPIER	Belgique PEFC 0%	Belgique PEFC 0%
CERTIFICATION	0%	0%
TAUX DE FIBRES RECYCLEES	0,013 kg/t	0,018 kg/t
EUTROPHISATION PTOT		



Fondé par Jean et Florence Cayola en 1982

CONSTRUCTIONCAYOLA.COM





86



110

sommaire btp magazine 364

6 **DES FEMMES & DES HOMMES**

8 **DATA CENTER**

10 **UN CAFÉ AVEC...**
Morane Trabelsi, directeur commercial de MCS France

SPÉCIAL

CONSTRUCTEURS CHINOIS

- 12 Et la Chine s'est éveillée
- 18 La Chine, métronome du monde ?
- 22 Les nouveaux empereurs
- 36 Epouses et concubines
- 40 Une épée de Damoclès
- 42 « Les constructeurs chinois doivent aller vite »
- 46 Zoomlion : « La France devient un enjeu stratégique »
- 48 « Prendre conscience du distributeur et du service »
- 50 Heureux comme Sani IDF
- 52 MOST, tête de pont de XCMG en France
- 56 Les Chinois mettent la gomme

ŒIL DE...

- 62 Alexis Machenaud (Bergerat Monnoyeur) : « Le futur se construit avec les services d'accompagnement »

A LA DECOUVERTE

- 64 Bergerat Monnoyeur se met en bonnes (re)conditions

SUR LE TERRAIN

- 66 On n'arrête plus JCB !

PANORAMA/ MINI-PELLES

- 70 De Midi à Mini

PANORAMA/ VOLS D'ENGINS

- 78 (En)volées de machines

SUR LE TERRAIN

- 84 Steelwrist en prêt pour 2024

GRANDS FORMATS / DECARBONATION

- 86 Electrique ou hydrogène : faites votre choix
- 96 En quoi l'électrification des machines TP diffère de celle des véhicules routiers ?
- 101 Les fabricants de moteurs à hydrogène devraient-ils cibler la route ou le hors-route ?
- 104 L'échange de batteries : la clé de l'électrification massive des engins TP ?
- 108 Du moteur diesel au moteur hydrogène

ESSAI

- 110 Le E-Canter peaufine sa recette aux électrons

TRIBUNE

- 112 Entre doutes et défis : le marché de la construction européenne à la croisée des chemins



PLUS D'INFO SUR
www.constructioncayola.com



NOUS ÉCRIRE
redaction@btpmagazine.com



VOUS SOUHAITEZ VOUS ABONNER ?
www.constructioncayola.com



construction.cayola



Construction.Cay



groupe-cayola